

## ¿Qué es el Programa de Protección contra el Cáncer para Mujeres?

Desde 1992, El Programa de Protección contra el Cáncer para Mujeres (WCPP) ha provisto en forma gratuita mamografías, exámenes clínicos de los senos y pruebas de Papanicolaou para mujeres elegibles del Condado de Baltimore. Se realizan más de 1,875 mamografías por año a través de contratos con proveedores médicos privados que ofrecen estos servicios. En la historia del WCPP, se han diagnosticado con cáncer del seno o cervical a numerosas mujeres que fueron luego referidas para la continuación de su tratamiento. Cuando el resultado de la mamografía, del Papanicolaou o del examen de los senos es anormal, las enfermeras de salud pública de la gerencia del caso ayudan a las mujeres en la continuación de su cuidado.

Los fondos para el tratamiento se encuentran disponibles a través del Departamento de Salud e Higiene Mental de Maryland, ( Maryland Department of Health and Mental Hygiene). Además, se dispone de educadoras de salud de alcance comunitario para mujeres latinas y coreanas por medio de una concesión de la Afiliada en Maryland de la *Fundación Susan G. Komen Contra el Cáncer del Seno*.



Baltimore County Department of Health  
**PREVENT  
CaNCeR  
PROGRAM**

410-887-3432

*TTY users - call through Maryland Relay*

[www.baltimorecountymd.gov/go/cancerprogram](http://www.baltimorecountymd.gov/go/cancerprogram)

Baltimore County Executive Jim Smith  
and the Baltimore County Council

El Condado de Baltimore no discrimina por razones de raza, sexo, edad, color, incapacidad física o mental, estado civil, afiliación política, credo, religión u origen étnico. Con previo aviso, se pueden implementar disposiciones para acomodar a personas incapacitadas. Este folleto está disponible en formato alternativo a pedido. El Condado de Baltimore cumple con la ADA. 4/04



Todo lo que debe saber acerca de la  
**PRUEBA DE DETECCIÓN  
DEL CÁNCER DEL  
SENO Y CERVICAL**

Baltimore County Department of Health  
**PREVENT  
CaNCeR  
PROGRAM**

*Compruebe si usted es elegible para una  
PRUEBA DE DETECCIÓN GRATUITA*



## ¿Por qué la prueba de detección es tan importante?

La prueba de detección es una herramienta importante para todas las mujeres. El cáncer del seno es el más común entre la población femenina. La detección temprana otorga a una mujer las mejores posibilidades de supervivencia. Las mamografías pueden detectar el cáncer de los senos en su etapa más temprana y fácil de tratar.

A menudo, el cáncer cervical no presenta ningún síntoma. Las pruebas de Papanicolaou pueden detectar células precancerosas. El cáncer cervical puede prevenirse tratando estas células. La prueba de Papanicolaou puede detectar el cáncer cervical en su etapa más temprana y fácil de tratar.

**¡La detección temprana es la mejor protección!**



## ¿Qué sucede si se detecta un problema?

Existen fondos disponibles para una serie de servicios posteriores a un diagnóstico del cáncer del seno y cervical. Dichos servicios incluyen:

- Procedimientos médicos para cáncer de los senos y/o cervical
- Servicios farmacéuticos
- Servicios en hospitales
- Servicios médicos prolongados
- Servicios de salud en el hogar
- Posible elegibilidad para recibir asistencia médica

Los proveedores de estos servicios se encuentran dentro de su comunidad.



## ¿Quién puede recibir pruebas de detección GRATUITAS?

**Las pruebas de detección gratuitas están disponibles para las siguientes personas:**

Residentes de Maryland que:

- tengan entre 40 y 64 años
- no tengan un seguro que cubra la prueba de detección del cáncer del seno o cervical
- tengan un ingreso limitado

*(La elegibilidad según el ingreso anual de las personas varía todos los años y está basada en guías establecidas por el gobierno de los Estados Unidos)*



Si usted tiene más de 40 años de edad, debe someterse a una prueba de detección del cáncer de los senos una vez al año.



## ¿Qué puedo hacer?

**Hágase una prueba de detección** - Recuerde que la detección temprana del cáncer de los senos o cervical puede salvar su vida.

- Hágase una mamografía y un examen clínico de los senos una vez al año.
- Hágase una prueba de Papanicolaou (Pap Test) regularmente.



## ¿Dónde puedo obtener más información?

El Programa de Protección contra el Cáncer para Mujeres le hará saber si usted es elegible para una prueba de detección gratuita y le ayudará a someterse a una prueba de detección. ¡Llame hoy mismo! 410-887-3432.

Baltimore County Department of Health

**PREVENT  
CaNCeR  
PROGRAM**

410-887-3432

[www.baltimorecountymd.gov/go/cancerprogram](http://www.baltimorecountymd.gov/go/cancerprogram)

